

Durch Belegung und Unterrichtsteilnahme hast Du die Möglichkeiten auf folgende Zertifikate und Abschlüsse:

Nach der Klasse 10: Ein Zertifikat, das Dir ausweist, dass Du in den Klassen 7/8-10 durchgängig Biologie und Geschichte als bilinguale Sachfächer belegt hast. Zudem gibt es auf dem Zeugnis den Vermerk „engl.“ zu beiden Fächern.

Nach der Einführungsphase (EF): Ein Zertifikat, das Dir ausweist, dass Du in den Klassen 7/8-10 und/bzw. in der EF durchgängig Biologie und/oder Geschichte als bilinguales Sachfach bzw. bilinguale Sachfächer belegt hast. Zudem gibt es auf dem Zeugnis den Vermerk „engl.“ zu dem/den belegten Fach bzw. Fächern.

Nach der Qualifikationsphase (Q2): Ein Zertifikat, das Dir ausweist, dass Du in den Klassen 7/8-10 und/bzw. in der gesamten Q2 durchgängig Biologie und/oder Geschichte als bilinguales Sachfach bzw. bilinguale Sachfächer belegt hast. Zudem gibt es auf dem Abiturzeugnis den Vermerk „engl.“ zu dem/den belegten Fach bzw. Fächern.

Erlangung des bilingualen Abiturs: Solltest Du sogar die Bedingungen in der Sek I und Sek II. erfüllt haben einen Englisch LK sowie einen Grundkurs, der bilinguales Sachfach ist, als drittes oder viertes Abiturfach wählen und diese Prüfung mit mind. ausreichend bestehen, so hast Du die Möglichkeit auf **das offizielle ‚bilinguale Abitur‘**, das Dir offiziell auf dem Abiturzeugnis ausgewiesen wird.

Erlangung des CertiLingua-Zertifikats: Unter verschiedenen Bedingungen kannst Du das europäische Exzellenz-Zertifikat ‚CertiLingua‘ erwerben, wenn Du in der Oberstufe (Sek II) durchgängig mindestens ein bilinguales Sachfach und zwei fortgeführte moderne Fremdsprachen (also Englisch, Französisch oder Spanisch) erfolgreich (im Schnitt mindestens ‚gut‘) belegt, wobei eine davon, i.d.R. Englisch, ein Leistungskurs ist.

Falls Du weitere Fragen hast, schau Dir am besten die Übersicht der häufig gestellten Fragen (**FAQs**) auf dem Extrablatt an **oder sprich uns einfach an**.

Über reges Interesse und clevere Fragen freuen sich **Deine Ansprechpartner*innen** in den bilingualen Sachfächern:

Sandra Syroi (Sachfach Biologie),

Lena Thomas (Sachfach Biologie),

Stephanie Gajewski (Sachfach Biologie),

Ina Becker (Sachfach Biologie),

Jeannette Fritz (Sachfach Geschichte),

Benjamin Jäger (Sachfach Geschichte),

Fabian Berresheim (Sachfach Geschichte) und

Sebastian Schultz (Sachfach Geschichte und Koordinator u.a. für das bilinguale Profil am Herder-Gymnasium)

Diese und weitere Informationen findest Du auch unter:

www.herder-koeln.de

Bei Fragen wende Dich bitte an: s.schultz@herder-koeln.de



Informationen zum bilingualen Profil



Johann-Gottfried-Herder-Gymnasium

Kattowitzer Straße 52

51065 Köln-Buchheim

Tel: 0221 96 95 5-0/ Fax -55

www.herder-koeln.de

JGHG@stadt-koeln.de



Das bilinguale Profil am Herder

Seit dem Schuljahr 2017/18 haben wir ein **durchgängiges bilinguales Angebot** für die Schülerinnen und Schüler der Sek I und Sek II. Sie haben damit die Möglichkeit zur Erlangung des bilingualen Abiturs.

Warum ein bilinguales Profil wählen?

Wir leben in einer sich schnell verändernden und vernetzenden Welt, in der nicht nur **Kommunikation in der Fremdsprache** als zunehmend gewünscht oder selbstverständlich gilt, sondern auch die **Fähigkeiten zu interkulturellem Verstehen und Handeln** in realen Begegnungssituationen hilfreich und notwendig werden. **Ziele des bilingualen Sachfachunterrichts** sind daher u.a.:

- gutes **sprachliches und inhaltliches Beherrschen der Themen** der bilingual unterrichteten Sachfächer sowohl auf Englisch als auch auf Deutsch
- das **Nutzen** von inhaltlichen Erfahrungen und sprachlichen Kenntnissen **im Privaten** (Urlaub, Weltreise, Verstehen von fremden Kulturkreisen und ihren Sichtweisen)
- den **Nutzen für Ausbildung und Beruf**, z.B. für einen Austausch, ein Auslandsstudium oder einen besonders interessanten Arbeitsplatz im Ausland)
- Nutzen von **Englisch als** zunehmend weltweit genutzte **Verkehrssprache** (Lingua Franca)
- **Stärkung des Selbstbewusstseins** und **Fördern von nachhaltigem Lernen**, was sich bereichernd auf das Lernen und die Haltung in der Schule und darüber hinaus auswirkt

Aus diesen Gründen möchten wir interessierten Schülerinnen und Schülern **bilinguales Lernen am Herder-Gymnasium in den Sachfächern Biologie und Geschichte ermöglichen**. Für dieses besondere Unterrichtsangebot sind wir mit bilingualem Sachfachunterricht ab Klasse 7 und durchgängigen bilingualen Grundkursen bis hin zum Abitur in der Oberstufe mit momentan **acht Lehrkräften** breit und flexibel aufgestellt.

Informationen für Schülerinnen und Schüler

Was bedeutet dies für Dich als zukünftige Schülerin und zukünftiger Schüler der Jahrgangsstufen 5/6?

Wenn Du **Lust auf Kommunikation**, das vertiefte Anwenden von **Englisch** und das Kennenlernen anderer **Länder und Kulturen** hast, dann ist das neue bilinguale Profil etwas für Dich.

Denn am Herder-Gymnasium hast Du die Möglichkeit, ab der Jahrgangsstufe 7 **die Sachfächer Biologie und Geschichte** zweisprachig (in Deutsch und Englisch, also **bilingual**) zu erlernen. Dies ermöglicht es Dir, über spannende und anspruchsvolle Inhalte in zwei Sprachen zu sprechen und eine **besondere Sprachfähigkeit** zu erwerben, die nicht nur für die Sachfächer Biologie und Geschichte oder das Unterrichtsfach Englisch bedeutsam sind, sondern Dir auch in anderen Fächern nützen.

Ablauf der Profilwahl

Klasse 5: vertiefter Englischunterricht für alle:

Dies bedeutet 6 statt 4 Englischstunden pro Woche; z.B. für die Vorbereitung und den **Besuch eines englischsprachigen Theaterstückes** einer Theatergruppe aus England sowie für das **„Zooprojekt“** zum Kennenlernen biologischer Inhalte und der Förderung von Präsentationskompetenz auf Englisch.

Klasse 6: vertiefter Englischunterricht für alle:

Dies bedeutet 5 statt 4 Englischstunden pro Woche, z.B. für die Vorbereitung und Durchführung einer **Stadtrallye** durch die historische Altstadt Kölns mit anschließender Präsentation der Ergebnisse auf Englisch.

Im Laufe des **zweiten Halbjahres der Jahrgangsstufe 6** können sich die Schülerinnen und Schüler sowie die Eltern auf zentralen **Veranstaltungen** anlässlich der möglichen Profilwahl informieren. Anschließend gibt es natürlich die Gelegenheit, sich bei Bedarf **individuell beraten** zu lassen, sodass bis zum Schuljahresende eine für die Schülerin oder den Schüler **gute Entscheidung** getroffen werden kann.

Das bilinguale Profil in der Sekundarstufe I (Klasse 5-10)

Wenn Du das Bili-Profil wählst, bedeutet das, dass Du **in der Mittelstufe für vier Jahre die Sachfächer Biologie und Geschichte auf Englisch erlernst**. Dabei wird aber die deutsche Fachsprache mitgelernt, sodass Du die Inhalte in zwei Sprachen erlernst und dabei kommunizierst, z.B. beim Unterrichtsgespräch oder bei schriftlich zu bearbeitenden Aufgaben. Deswegen ist dieser Unterricht auch ausdrücklich **„bilingual“ – also zweisprachig**, wobei die Englischanteile mit den wachsenden Kenntnissen größer werden.

Für uns am Herder ist dabei wichtig, dass trotz der Profilwahlen **alle Kinder in ihrer alten Klasse bleiben können** und keine neuen Klassen entsprechend der Wahl zur Klasse 7 gebildet werden müssen. Deswegen verlässt man nur für die Zeit der Profilstunde den Klassenverband und kehrt nach dieser in die eigene Klasse zurück. So bleibt **die in der Erprobungsstufe gewachsene Klassenstruktur** erhalten.

Wie setzt der bilinguale Sachfachunterricht ein?

- in der Jahrgangsstufe 7: in Biologie mit drei- statt zwei Wochenstunden; ab der Klasse 9 im Rahmen des WP I-Bereiches
- in der Jahrgangsstufe 8 in Geschichte mit drei statt zwei Wochenstunden, ab Klasse 9 zweistündig.

Das Bili-Profil in der Sek II (EF bis Q2)

Und wie geht es nach der Jahrgangsstufe 10 weiter? Nach der Sekundarstufe I (am Übergang zur Oberstufe) kannt Du ein oder ggf. zwei **bilinguale Sachfächer als dreistündige Grundkurse bis zum Abitur weiterwählen** und schließlich auch in einem der beiden eine Abiturprüfung machen und so das **„bilinguale Abitur“** ablegen. Es besteht aber auch die Möglichkeit, nach der Klasse 10 in den regulären Sachfachunterricht auf Deutsch zurückzukehren.